Rue de l'échiquier se lance dans la fiction!









4 octobre 2018

Écotopia d'Ernest Callenbach

Traduction de l'anglais (États-Unis) par Brice Matthieussent

Mars 2019

Au-delà du barrage d'Amy Hassinger

Traduction de l'anglais (États-Unis) par Brice Matthieussent

Mai 2019

Le Contraire d'une personne de Lieke Marsman

Traduction du néerlandais par Daniel Cunin

Rue de l'échiquier présente... son domaine fiction

À l'automne 2018, Rue de l'échiquier, maison d'édition indépendante spécialisée en écologie et développement durable, lance son domaine fiction.

Partant du constat que les enjeux écologiques de notre époque et le nouveau régime climatique peuvent aussi être appréhendés par le truchement de la fiction, il nous est apparu nécessaire d'ouvrir notre catalogue à la littérature.

Par la liberté créatrice qui lui est propre, par la variété des styles, par les usages réglés et déréglés de la syntaxe, la littérature ouvre à une connaissance singulière, intime et charnelle du présent et de l'avenir.

Trop souvent, les nombreuses études et essais scientifiques décrivant les outrages faits à la nature nous mettent à distance d'elle. Nous avons besoin de nouveaux imaginaires pour donner du sens à ce qui nous arrive et habiter le monde autrement. La littérature peut contribuer à rendre sensibles auprès d'un lectorat renouvelé les thématiques majeures de notre catalogue.

Au rythme de trois à quatre titres par an, la collection a vocation à accueillir tous les genres : dystopie, science-fiction, policier, etc. La littérature étrangère occupera une place de choix grâce à la contribution des meilleurs traducteurs (Brice Matthieussent pour l'anglais, Daniel Cunin pour le néerlandais, etc.). Dans un second temps, le domaine accueillera également des œuvres originales de littérature française.

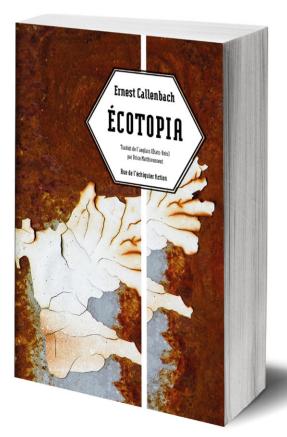
Le domaine fiction est dirigé par Mathieu Rivat

Direction artistique du domaine fiction : Séditions Graphiques / Ferdinand Cazalis

ÉCOTOPIA

Ernest Callenbach

Traduit de l'anglais (États-Unis) et préfacé par Brice Matthieussent



« Après Wells et Verne, Huxley et Orwell, le nouveau nom qui compte est Ernest Callenbach, le créateur d'Écotopia. »

Los Angeles Times



Prix : 19 € Format : 14 x 22 cm Nombre de pages : 304



Le roman visionnaire qui annonce l'émergence d'une société véritablement écologique. L'envers de 1984!

Trois États de la côte ouest des États-Unis – la Californie, l'Oregon et l'État de Washington – décident de faire sécession et de construire, dans un isolement total, une société écologique radicale baptisée Écotopia.

Vingt ans après, l'heure est à la reprise des liaisons diplomatiques entre les deux pays. Pour la première fois, Écotopia ouvre ses frontières à un journaliste américain.

Au fil de ses articles envoyés au *Times-Post*, William Weston décrit tous les aspects de la société écotopienne : les femmes au pouvoir, l'autogestion, la décentralisation, les 20 heures de travail hebdomadaire, le recyclage systématique, le rapport à la nature, etc. Quant à son journal intime, il révèle le parcours initiatique qui est le sien; d'abord sceptique, voire cynique, William Weston vit une profonde transformation intérieure. Son histoire d'amour intense avec une écotopienne va le placer devant un dilemme crucial : choisir entre deux mondes.

Récit utopique publié en 1975, traduit depuis dans le monde entier et vendu à plus d'un million d'exemplaires, Écotopia est d'une actualité saisissante. Il offre une voie concrète et désirable pour demain, et ce faisant agit comme un antidote au désastre en cours.

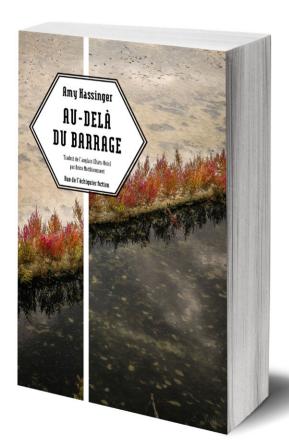
L'auteur

Ernest Callenbach (1929-2012) est un écrivain, critique de cinéma et journaliste américain. Il a fondé et dirigé la revue de cinéma Film Quaterly, mondialement connue.

AU-DELA DU BARRAGE

Amy Hassinger

Traduit de l'anglais (États-Unis) par Brice Matthieussent



« Hassinger a écrit le livre sur l'avenir tel qu'il sera si nous ne tenons pas compte de la complexité multidimensionnelle de la réalité.»

Los Angeles Review of Books



Prix : 24 € Format : 14 x 22 cm Nombre de pages : 448



" Tendu, magnifiquement écrit et plein de suspense, ce drame féministe évite toutes les facilités du genre. Un *page-turner* du meilleur calibre."

Kirkus Reviews

Méprisée par son mari, Rachel Clayborne, 32 ans, fuit l'Illinois en pleine nuit avec son bébé, pour rejoindre le seul endroit qu'elle considère comme un refuge possible : la ferme de sa grand-mère dans le Wisconsin.

Mais celle-ci est mourante et veut léguer la maison à son auxiliaire de vie, Diane Bishop, membre de la tribu amérindienne des Ojibwe, expropriée de sa terre par un barrage dont la construction a été imposée par... la famille Clayborne. Bouleversée par la beauté saisissante du lieu et ses retrouvailles avec son premier amour – le fils de Diane, Joe Bishop –, Rachel est emportée dans un tourbillon existentiel : doit-elle se battre pour garder cette maison qui fut le refuge de son enfance? Ou la restituer aux Bishop par souci de justice, comme l'y incitent ses valeurs et sa morale?

Saga familiale et drame intimiste tissés de magnifiques portraits de femmes, *Au-delà du barrage* met aussi en lumière, par une écriture sensible et lyrique, ce que le barrage a détruit, une nature somptueuse et le mode de vie Ojibwe. À sa façon, tout en subtilité, Amy Hassinger évoque la folie démiurgique de l'Homme et la part la plus sombre de l'histoire des États-Unis : l'anéantissement de la culture amérindienne.

L'auteure

Auteure reconnue aux États-Unis, traduite dans de très nombreuses langues (espagnol, portugais, néerlandais, etc.), Amy Hassinger collabore régulièrement avec le New York Times et le Los Angeles Review of Books.

Elle enseigne le «creative writing» à l'université de l'Illinois et à l'université du Nebraska.

LE CONTRAIRE D'UNE PERSONNE

Lieke Marsman

Traduit du néerlandais par Daniel Cunin



« Un roman d'idées extraordinaire et captivant »

NRC Handelsblad (quotidien de référence aux Pays-Bas)



Prix : 15 € Format : 14 x 22 cm Nombre de pages : 128



Le premier roman de l'étoile montante de la littérature néerlandaise, qui se confronte intimement à la question du changement climatique.

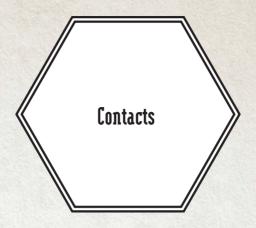
Avec Le Contraire d'une personne, Lieke Marsman dépasse les limites du roman traditionnel pour se confronter à un sujet habituellement traité par la non-fiction : pourquoi sommes-nous si apathiques face aux enjeux posés par le changement climatique ? Convoquant aussi bien la poésie que l'aphorisme ou la philosophie, l'auteure néerlandaise livre avec ce texte un objet littéraire d'une rare originalité et d'une grande profondeur.

Par le biais de bribes de récit, d'extraits, de citations et de vers de toutes sortes, le lecteur plonge dans l'univers mental d'Ida, chimérique et troublé. Ida a grandi dans la banlieue terne d'une ville moyenne, aux Pays-Bas. Après des études en sciences politiques, elle veut se rendre utile et devient climatologue. Elle part en Italie dans le cadre d'un important projet dédié au climat, laissant derrière elle une amoureuse hésitante, Robin.

Le lecteur suit ainsi les réflexions et sentiments d'Ida sur le monde et le réchauffement climatique mais aussi sur l'amour et la dépression dont elle souffre, produisant un ensemble drôle et absurde, parfois noir, mais toujours très poétique.

L'auteure

Née en 1990, Lieke Marsman est une jeune auteure néerlandaise. *Le Contraire d'une personne*, son premier roman, a été unanimement salué par la critique.



Rue de l'échiquier

12 rue du Moulin-Joly 75011 Paris Tél.: 01 42 47 08 26 contact@ruedelechiquier.net www.ruedelechiquier.net



DIFFUSION-DISTRIBUTION

France et Belgique CDE / SODIS

26 rue de Condé - 75006 Paris Tél.: 01 60 07 82 99 Fax: 01 64 30 32 27 saisie@sodis.fr

Suisse

Pierre-Michel Brille
Office du Livre - Route André-Piller 35
CH - Corminboeuf
Suisse
pierre-michel.brille@gallimard.fr

Canada

Joëlle Gagnon Gallimard Limitée 3700 A boulevard Saint-Laurent H2X 2V4 Montréal - Québec Canada

Tél.: +1 514 499 00 72 Fax: +1 514 499 08 51 jgagnon@gallimard.qc.ca